

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

VASÁRNAP, 1932 MÁRCIUS 6.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 54. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE D.

Gogánál a helyzet kulcsa

Megtörtént a nyílt szakítás Averescu és Goga között, aki vagy koncentráció révén, vagy a jelenlegi miniszterek kicserélésével a legközelebbi jövőben jelentős szerephez jut a kormányban

Románia politikai életében tegnap jelentős és következményeiben messzire ható esemény történt. Averescu marsall és Goga Oktávián szakítását nyilvánosságra hozták. A szakítás előzményei ismertek. Averescu marsall politikai cikkeiben a legintranszigenőbb magatartást tanúsította. Két hét előtt Averescu és Goga találkoztak, azonban a marsall nem változtatta meg politikai állásfoglalását. Négy nap előtt a marsall a vidéki szervezetekhez körlevelet intézett és abban a legszigorubbabban utasította azokat, hogy intézkedéseit és a párt politikai irányelveit kövessék. A körlevélre válaszul Goga a következőket írta a néppárt összes szervezeteihez:

Averescu marsall olyan magatartást tanúsít a korona ellen, amely árt a pártnak és a nemzetnek.

Goga megszűnt a néppárt tagja lenni...

Goga ezenkívül külön levelet intézett Averescu marsallhoz és ebben részletesen indokolja magatartását. Averescu marsall válasza hamarosan megérkezett. Tegnap délelőtt a néppárt a következő hivatalos közleményt adta közre:

Goga Oktávián megszűnt a néppárt tagja lenni. Figyelmeztetünk mindenkit, hogy amennyiben Goga Oktávián politikai akciójában követi, úgy a néppártból kizárjuk, mert Goga működésével csakis a

Viszont a korona egyedüli biztosítéka az alkotmánynak és mi lesz az alkotmányból, ha a pártok a Korona ellen fordulnak? Miért teszi ezt Averescu — kérde Goga — és milyen politikai céljai vannak ezzel? Vagy pedig az a célja, hogy akciót kezdjen a jelenlegi államrend ellen?

A néppárt mindig erős fal-ként áll Károly király körül még abban az esetben is, ha Averescu esetleg más nézetben van.

Averescu a körlevelében azt is ki-jelenti, hogy e néppárt nem akar kormányra kerülni. Kérde, hogy akkor miért van akkor a néppárt és mi a célja? Goga végül közli, hogy március tizenkettedikére saját felelősségére Bukarestbe összehívta a néppárt vezérőlbizottságát.

széthúzást szolgálja a pártban. A néppárt vezérőlbizottságát legközelebb ülésre hívjuk egybe, azonban előzőleg újabb jelentéseket várunk a néppárt vidéki szervezeteitől és akkor döntünk véglegesen.

A kommüniké nyilvánosan is be-jelenti a szakadást Averescu és Goga között. A politikai körök nem lepte meg a nyilatkozatot, mert Goga levele után csakis ez lehetett Averescu válasza. A politikai körök se-regszemlét tartanak a néppárt fölött arról a következő megállapításokat teszik:

Argetoianuhoz hasonlóan vonult ki a pártból

A néppárt vidéki szervezetei-nek többsége Averescu mellett foglal állást, azonban ez a többség csak a számarányban jut kifejtésre, mert a leghatalmasabb három vidéki szervezet a mehedinti, vlascai és teleormani az Gogához csatlakozott. A néppártnak tíz kamarai képviselője van, akik közül már eddig Ghitescu, és Tilica Joanid a Goga akcióhoz csatlakozott. Azonban ezeknek a képviselőnek politikai sulya felér a többi képviselővel. Moldoveanu és Vasu

erdélyi néppárti képviselők továbbra is hívek maradtak Averescu marsallhoz.

Az a körülmény, hogy a legerősebb vidéki szervezete-k Goga Oktáviánhoz csat-lakoztak nagyban emelik Goga politikai akciójának esélyeit.

Goga tegnap egész délelőtt szü-kebb baráti körével tanácskozott. Averescu marsall és Goga szakítása természetesen éppen a mai körülmények között kihatással lesz a politikai életre is. Emlékeztetnek arra,

hogy Argetoianu annak idején tel-jesen azonos körülmények között vonult ki a néppártból és valószínű, hogy Goga is egészen azonos kör-ülmények között válik a politikai élet még jelentősebb tényezőjévé.

Kész a megállapodás a jövő kormányát illetően

Goga Oktávián a jövő héten erő-teljes politikai akcióba kezd és ha-tározott formában tanácskozással folytat kormánykoncentráció létre-hozása érdekében.

Bizonyos, hogy Argetoianu és Goga között a jövő kormánya tekintetében már kész meg-állapodások történtek.

Csak az a kérdés, hogy Bratianu György és Lupu hajlandók lesz-nek az ugynevezett koncentrációs kormányba lépni. Amennyiben ezek a törekvések nem sikerülnének, úgy Goga néhány bizalmas hívével a

Egyelőre még bizonytalan, hogy Goga politikai csoportja milyen ne-vet vesz fel, de minden jel amellet szól, hogy megtartja a néppárt el-nevezést és nem akar politika nél-küli politikát folytatni.

kormányban szerepet vállal. Gogának a helyzete a néppártban végre tisztázást nyert és Averescunak és vezérkará-nak ez a lépése siettetta a kormánykrisist, mely pár napon belül előtérbe ke-rül.

Liberális körök azt hiszik, hogy a kormány összetételében személyi változás történik és

Gogával kiegészítve a sze-mélyiségek és szakértők kormányának újabb válfaja következik.

A háromszor leszavazott miniszter még sem mond le

A kormányválság kitörését siet-tetni fogják azok a sorozatos táma-dások, amelyek Vasilescu-Kar-pen iparügyi minisztert érik. A politikai körök furcsának találják, hogy az iparügyi miniszter, akinek a kamara háromszor is bizalmatlan-ságot szavazott, még mindig nem mondott le. Utalnak arra, hogy ve-reséget szenvedett a cukorvám csökkentésére vonatkozó javaslatnál, meg kellett hátrálnia az iparör-vény eredeti tervezetével és vissza kellett vonnia a kiköti munkála-tokról szóló javaslatát.

Máshol nem történhetett volna meg, hogy ilyen vereség mel-lett egy miniszter ne vonja le ennek a politikai követke-zményeit és lemondjon.

A temesi szervezet ma dönti el magatartását

A néppárt temesi szervezete, amely-nek Imbroane Miklós dr. volt prefektus és képviselő az elnöke, az események hatása alatt ma dél-után tart ülést és azon dönti el állásfoglalását. Értesüléseink szerint azonban a néppárt temesi szervezete nem csatlakozik Goga Oktávián

Valószínű, hogy április elsejéig jelentős változás nem történik, mert bukaresti hírek szerint a kamara ülészeit addig meghosszabbítják. Lehetséges azonban, ha Goga már-cius tizenötödikéig megfelelő formu-lát talál, hogy a parlamentet már-cius tizenötödikén nyári szabadságra küldik.

Este érkezett legújabb jelen-tések szerint Goga ma vagy hétfőn felszólal a kamará-ban. Goga a kamara plé-numa előtt óhajtja kifejteti, hogy miért volt kénytelen Averescutól elszakadni. Goga felszólalása elé politikai kö-rök nagy érdeklődéssel tekin-tnek.

akciójához, hanem kitar Averescu marsall mellett. Imbroane Miklós dr. a következőket mondotta:

— Mielőtt választmányunk nem hozza meg döntését, addig termé-szteszerűleg követendő magatartá-sunktól nem nyilatkozhatom.

Az igazi harc Kína és Japán között csak most kezdődik, mert eddig csupán az előjátéknál tartanak

Lyo-Van kínai tábornok, a 19. hadsereg egyik tábornoka, a külföldi újságírók előtt kijelentette, hogy a kínaiak Sapeiből és Wu-Csunghból csak sztratégiai okokból vonultak vissza. Most olyan vonalokon állanak, ahol a japán hadihajók már nem vehetnek részt a harcokban. Ezek az állások sokkal kedvezőbbek az előbbieknél és a japánok képtelenek lesznek ezeket megintgatni.

A tábornok kijelentette azt is, hogy az igazi harc a kínaiak és japánok között csak most kezdődik igazán, mert az, ami eddig volt, nem egyéb előjátéknál.

Azok a japán csapatok, amelyeknek elindulását még a múlt hónapban elhatározták, már mind be vannak hajózva. Az indulási parancsot eddig visszatartották, mert úgy látszott, hogy a harcok valóban véget értek. Most azonban, hogy a kínaiak nem hajlandók elfogadni a japánok feltételeit, a csapatok megkapták az indulási parancsot. A friss csapatok a fronton felváltják a harcolókat, az utóbbiakat pedig a hadszíntér mögötti szolgálatra osztják be.

Shung kínai pénzügyminiszter kijelentette, hogy Kinának elég pénze van a hadjárat folytatására.

Addig nem lehet béke, amíg egyellen japán katona kínai földön áll. Kína éppen ezért tovább harcol és sem pénzt, sem vért nem sajnál, hogy állami szuverénitását megvédelmezze.

A japánok tegnap újabb támadást intéztek Nan-Siang ellen. Ezel egyidejűleg a japánok más pontokon is újabb akcióba léptek. Nankingi jelentés szerint Siu-Hotól délre újabb harcok vannak folyamatban. Az Exchang Telegraph jelentése szerint a kínaiak nem fogadták el a japán javaslatokat és azért kezdődtek meg újból a harcok abban az órában, amikor a két fél már a katonai tevékenység abbahagyására gondolt.

A párisi Populaire ma folytatja támadásait az európai államok ellen, amelyek a japán-kínai konfliktusból hasznot igyekeznek húzni. A lap megírja, hogy Hamburgban nagyobb mennyiségű hadianyagot hajóztak be Japán részére.

Ezeket a hadianyagokat angol, belga, francia, német, lengyel és csehszlovák gyárak készítették. Német vegyészeti gyárakból a japánok

nok nagymennyiségű mérges gázt rendeltek, amely szintén utnak indul már.

A Populaire megállapítja, hogy ezek az államok azzal, hogy fegyvergyáraiknak nem tiltják meg a hadianyagok szállítását, hozzájárulnak a japán-kínai háború meghosszabbításához.

A Petit Parisienne foglalkozik a Népszövetség rendkívüli ülészakának várható határozatával. A lap szerint a Népszövetség megrovásban fogja részesíteni Japánt, amiért fegyveres akcióra merészkedett. Kinát figyelmeztetni fogják, hogy továbbra is tartsa be a szerződéseket és alkalmazkodjék ezentul is a Népszövetség utasításaihoz. Mindkét harcoló felet felszólítják ezenkívül, hogy folytassák a béke megteremtése érdekében megkezdett tárgyalásokat. Köszönetet fognak mondani az Északamerikai Egyesült Államoknak a két hadakozó közti közvetítésért. Azonkívül intézkedni fognak,

hogy az egész konfliktusról kimerítő jelentés készüljön, amelyet a szeptemberi rendes népszövetségi ülészakáig elterjesztenek.

Tegnap délelőtt az angol zászlós hajón újabb tárgyalások kezdődtek. Ezeknek azonban ismét nem volt eredményük, mert a kínai delegáció közölte Kelly angol admirálissal, hogy a japánok által felállított feltételeket nem fogadják el.

A Tomyn-ügynökség jelentése szerint Sapeiben ötezer ház égett rommá és nyolcezer polgári személy vesztette életét a bombázások következtében. A halottak az utcákon temetetlenül hevernek és irtóztató büzt terjesztenek. Attól tartanak, hogy a bűz megfertőzi a levegőt és járványok lépnek föl. Shanghai főpolgármestere azzal a kérelemmel fordult a japánokhoz, hogy tessenék el az utcákon heverő halotakat.

A temesvári törvényszék Hajnal Sándor pénzügyi titkárnak a magyar hatóságok részére való kiadatása mellett döntött

A magyar igazságügyminisztérium megkeresésére — mint megírtuk — a temesvári ügyészség le tartóztatta Hajnal Sándor volt temesvári pénzügyigazgatási titkárt. A magyar állam ugyanis Hajnal kiadatását kérte, mert Magyarországon bünvádi eljárás van ellene folyamatban. A kiadatás tárgyában a temesvári törvényszék tegnap döntött. Hajnal Sándor azzal érvelt, hogy román állampolgár és ezért nem adható ki, hanem vonják az ellene emelt vádakért Temesvárott felelősségre. A törvényszék viszont megállapította, hogy Hajnal még 1925-ben román utlevéllel Budapestre utazott és bár a temesvári állampolgársági listában szere-

pel, mégis magyarországi tartózkodása idején utlevélét nem hosszabbította meg, hanem magyar utlevéllel tért vissza és így a román állampolgárságot elvesztette. A törvényszék ezen indok alapján Hajnal kiadatása mellett döntött. A törvényszék döntését az igazságügyminisztériumhoz terjesztik, amely végső fokon határoz Hajnal Sándor kiadatása tárgyában. Amennyiben a miniszter elfogadja a temesvári törvényszék álláspontját, úgy Hajnal kiadja Magyarországnak, addig azonban a temesvári ügyészségi fogházban marad, ahol különben jövedéki bírságból származó ötven napos büntetését is kitölti.

Levélben fenyegetik meg a rablók Lindbergh ezredesét, hogy őt és kisfiát meggyilkolják, ha nem siet a váltságdíjjal

Az amerikai detektívek százai kutatnak Lindbergh óceánrepülő elrabolt fiaeskája után, azonban mindaddig hiába. Lindbergh tegnap a gyermekrablóktól újabb levelet kapott, amelyben azzal fenyegetik meg, hogy arra az esetre, ha az ötvenezer dollár váltságdíjat nem fizeti meg, nemcsak gyermekét gyilkolják meg, hanem őt magát is. A rablók azonban még mindig nem közlik, hogy a váltságdíjat hol és mikor akarják átvenni. Lindbergh ezredes ezt a levelet is megmutatta a rendőrségnek és az irászkértők megállapították, hogy a levél címzése ugyanaz az irás, amely a bül-

csőben talált cédulán volt. A levél szövege azonban más kézírástól származik. A rablók előre felszólítják Lindberghet, hogy az ötvenezer dollárt kis címletű bankjegyekben tartsa készen husz dollárosnál nagyobb bankjegy ne legyen a kötevényben. Ha nagycímletű bankjegyeket küld, úgy veszik a dolgot, mint ha semmit nem küldött volna. Ebből a követelésből látszik, hogy a gyermekrablók igen furfangosak, akik tudják, hogy nagycímletű bankjegyek beváltásánál könnyen rajta veszthetnének. Amerika valamennyi templomában imádkoznak Lindbergh gyermekének megkerüléséért.

Mély gyász

és könnyező részvét kísérette
Csurgay Henriettet utolsó útjára

Temesvár jószívének egy darabját helyezték tegnap a sírba, amikor özvegy Csurgay Henriettet temették. Harminc éván keresztül állott az élen azoknak, akik áldozatosan küzdöttek a nyomor ellen és a szeretet kendőjével milliónyi könnyet töröltek le. Temetése, mely tegnap délután négy óraker ment végbe a belvárosi temető Schlauch-kápolnájából, Temesvár minden társadalmi rétege képviseltette magát. Pacha Ágost dr. püspök, Magyary Pál prelátskanonok, püspöki helynök, Olajos József és Ferch Máttyás kanonok, Grofsorean Kornél dr. főpolgármester, az összes jótékonyági egyletek, felekezeti és nemzetiségi különbség nélkül, mind képviseltették magukat a Katolikus Nőegylet elnöknőjének vigtisztségén. A temetési szertartást Kaysér Lajos prelátskanonok végezte nagy papi segédlettel és egyben ő bucsuztatta az elhunytat könnyezve és könnyekig megindítóan. Méltatta az elhalt érdemeit és rámutatott arra a fájdalmas vesztésre, mely a temesvári közjótékonytságot és elsősorban a Katolikus Nőegyletet, elnöknőjének halálával sújtotta. A koporsó beszentelése és újabb ima után az elhunyt nagyszony földi maradványait a családi sírboltban helyezték örök nyugalomra.

A Juhos-ügy

miatt felfüggesztettek egy temesi főszolgabíró

A temesmegyei közigazgatási karnak egyik évtizedek óta közbecsülésben álló kiváló tagja a Juhos-ügyből kifolyólag kellemetlen helyzetbe jutott. Ismeretes, hogy a Juhos-per mostani kolozsvári főtárgyalásán az ügyész indítványára a kolozsvári törvényszék még tizenhárom egyénre terjesztette ki a vádat és ezt a vádkiterjesztést a törvényszék elfogadta. Az új vádlottak sorában szerepel Weiss Ernő rékási főszolgabíró is, aki huszonöt éve legteljesebb megelégedésre működik Temesmegye közigazgatási testületében. Az ügyészség Weiss Ernőt a Juhos-üggyel kapcsolatos iratok kiállításakor hivatalos hatalommal való visszaéléssel vádolja. A vádemelésről tudomást szerzett a belügyminisztérium is és a köztisztviselői szabályzat értelmében a vizsgálat tartamára úgy intézkedett, hogy Weiss Ernő főszolgabíró felfüggeszti. Ez a felfüggesztés tegnap megtörtént és a rékási járást ideiglenesen Stupariu Kálmán dr. buziási főszolgabíró vezeti. Weiss Ernőt illetőleg hamarosan lefolytatják a vizsgálatot és minden remény megvan, hogy a temesmegyei közigazgatásnak ezt a kiváló és népszerű tagját hamarosan rehabilitálják és visszahelyezik a rékási járás élére, ahol általános bizalomnak és megbecsülésnek örvend.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

Vivóterem

Hideg és meleg zuhany. Kellemesen fűtött helyiség, órák naponta 4-9 óra között

PELLEGRINI GIUSEPPE

vivóterem vezetőjével

Belváros, Piața Tepeș Vodă (Lenau-tér 2)

Lugoson

ugyanakkor jelenik meg a Déli Hírlap, mint

Temesvárrott



Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTYÓRGY TÉR
4. SZÁM.

ELOFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évre 900 lel. — KÜL-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évre 1200 lel,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52 este 9 után 7-65 és 2-48.

A szerkesztőség és kiadóhivatal
főzserkesztő felel.

A „Vloteria” nyomda nyomása.

A zálogház

kétségtelenül közérdekű intézmény, mondhatni: a nincstelenek menedékháza, amelyen át a nyomor, a kétségbeesés kis időre enyhülést talál. Aki éhes, fázik is és még akad valami „amire adnak” az beviszi a zaciba. Egyelőre fizeti még a kamatot a zálogtárgy után, amelyhez rendszerint egy letűnt boldogabb idő emlékei fűződnek és ez az, amiről a szegény család olyan nehezen tud lemondani. A szegény ember reménye az, hogy a zálogtárgy végül is árverésre kerül. Az árverésen a tárgyak tulajdonosai is részt vesznek, mert remélik, hálta visszavásárolhatják saját tárgyaikat. Erre azonban nem kerülhet a sor, mert az első sorban az ékszerészek foglalnak helyet, akik nagytővel, mérleggel és szakértelemmel felszerelve várják az árverés során a vásárlási alkalmat. A háttérben szorong a tömeg, amely mocsan nem tud. Az árverés megnyitása után összekevernek a dobozban hat különféle ékszert és együttesen kínálják megvételre. Közben az észerek az első sorban ülők kezébe és az egyik ékszerész végül is gyakran a kikiáltást dron alul megveszi az értéktárgyakat. Az árverésen a közönségnek nincsen beleszólása, mert a tömegben való eladásnál nem vizsgálhatja meg az ékszereket, viszont pénze sincsen olyan sok, hogy az ékszereket tömegben megvegye. Az ékszereket az árveréseknél egyenként kellene felbecsülni és eladni. Az egy tömegben való eladás azért nem idokolt, mert a laikusok közül ugyan ki vesz egy doboz ékszert? Az ékszerészek különben is kizárólag üzleti szempontok alapján vásárolnak. A közönség viszont a szűkségletét elégítené ki, vagy pedig azért venné meg az értéktárgyat mert az megtetszett neki. Ha a közönségnek meg lenne a vásárlási lehetősége és az ékszereket darabonként bocsátanák árverésre, akkor a közönség bizonyosan belekapcsolódna az árverésbe és előállna az a bizonyos verseny, amely az árverés elemi követelményét képezi. Amint tehát a tömeg kozszáolhat, úgy az eddiginél kedvezőbb lenne az anyagi siker is, és nemcsak az intézmény nem fizetne rá, hanem az értéktárgy tulajdonosának is jutna valami osztalék a befolyt összegből. A ruhanemű árverésénél a darabonként való eladása nem annyira fontos és itt csak az értékesebb tárgyak külön eladása volna indokolt. De itt is biztosítani kellene a közönség szabad mozgását lehetőséget.

Tizenegy millió liter tejet fogyasztott el Temesvár lakossága az elmúlt esztendőben

Tirbu György városi főállatorvos érdekes statisztikát állított össze, amelyben hű tükrét adja Temesvár város tejellátásának. Sok utánjárásal gyűjtötte össze az adatokat, amivel elérte azt, hogy megállapításai nemcsak pontosak, hanem feltétlenül megbízhatók is. Az elaborátumból látható, hogy Temesvár lakosságát egyrészt a városi tejközpont, másrészt négy más tejüzem és számos vidéki gazda látja el a szükséges tejjel.

Első helyen említendő természetesen a városi tejközpont, amely a maga modern felszerelésével és gépeivel az emberi egészségre legkiválóbb tejet szállítja.

A városi tejközpontoz a tej tizenkilenc községből kerül és pedig egy tejszövetkezet, két uradalom és tizenhárom gyűjtőállomás révén. A szövetkezet 1700, a két uradalom 220, a tizenhárom gyűjtő 1005 liter tejet küld be naponta. Ezt a napi három ezer liter tejet a tejközpont pasztörizálja és úgy juttatja el a közönséghez. A pasztörizáló berendezés tízezer literre készült és így előre megvan a lehetősége annak, hogy a tejközpont forgalma emelkedjék. Abból a tejből, amely nem tejminőségben jut

el a közönséghez, a tejközpont különböző tejtermékeket állít elő. Így készül és jut el a vevőkhöz a tejközpontból tejfel, tejszín, vaj és túró. Egész éven keresztül gyártja a városi tejközpont a joghurtot, amelyből a nyári hónapokban napi tizezer kétésfél decis üveg készül.

Az elmúlt esztendőben a tejközpont 10.950 kiló tejfelt és tejszint, 11,568 kiló vaját, 5950 kiló tehéntúrót és 1115 kiló juhtúrót állított elő. A tejközpont évente 1.258.380 liter tejet juttat el vevőikhez.

A négy másik tejüzem, amely a lakosság tejellátásáról gondoskodik, három magáncég és az Albina részvénytársaság. A három magáncég évi 182.500, az Albina pedig 290.000 liter tejet helyez el a városban. Temesvári gazdák, akiknek összesen 1100 tehene van, napi 8800, évi 3.252.000 liter tejet helyeznek el. Ezenkívül temesvári házakba és a piacra behoznak naponta még negyvenöt gyűjtő részéről napi 10.000 és vidéki tejesasszonyok 6350 liter tejet. Ez a mennyiség évente összesen 5.960.000 litert tesz ki.

Ha az adatokat összegezzük, megkapjuk azokat a számadatokat, amelyek világos képét mutatják Temes-

vár évi tejfogyasztásának.

Temesvár lakossága egy esztendő alatt 10,894.880 liter tejet fogyasztott az elmúlt esztendőben.

Ez a szám csak első tekintetre látszik nagyoknak, mert ha utánaszámítunk, akkor kiderül, hogy a város minden egyes lakosára átlagban mindössze napi három deci jutott belőle. Soknak azonban nem jutott ez a három deci sem, viszont másoknak annál több jutott belőle. A túró, vaj, tejfel és tejszín adatainak összeállításánál Tirbu György főállatorvos tekintetbe vette nemcsak a városi tejközpont által előállított árut, hanem a piacra behozott, valamint a csemegeüzletekben és egyéb élelmiszerkereskedésekben is eladásra kerülő mennyiségeket is.

Az elmúlt évben Temesvárot 260.493 kiló vaj, 245.000 kiló túró és 47.450 kiló tejfel és tejszín fogott el.

Kívánatos volna a tejtermelést és árusítást úgy megszervezni, hogy ezek a számok évente gyors emelkedést mutassanak, mert hiszen a tej és a tejtermékek valamennyije egészséges és főleg olcsó eledel és éppen ezért megérdemli a minél szélesebb körű elterjedést.

k. c.

— **Novena Szent József tiszteletére.** Szent Józsefnek a római katolikus egyház védőszentjének, a keresztény családok őrzőjének: munkások, szomorúak hatalmas égi közbenjárójának és pártfogójának tiszteletére, március hó 10.-étől csütörtökön este fél 7 órakor március 19-ig a temesvári irgalmasrendiek Szent József tiszteletére szentelt templomban novéna, 9 napos ájtatosság lesz.

— Minden este szentbeszéddel, felváltva magyar és német nyelvben, litánia felajánlási imák és áldás az oltáriszentséggel. A novéna március 19.-én szent József ünnepén, a templom bucsunapján, ünnepélyes szent misével és közös szent áldozással ér véget. — Az ünnepélyes szent misét Magyary Pál prelátus kanonok, püspöki helynök tartja.

Gyenge csontuaknak: Jemalt a megváltás.

IDÓJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Jobbára felhős időjárás várható nyugati légáramlással és kisebb éjjeli lehüléssel.

— **Pacha püspök látogatása az egyházmegyében.** Pacha Ágost megyéspüspök Ujszentannára látogatott el, ahol ellenőrizte a katolikus iskolák működését. Az egyházfő a tanulók előmenetelével meg volt elégedve. Őszentannán a püspök K a r l esperes-plébános vendége volt, aki a püspöknek iskolatársa.

— **Argetoianu a királynál.** Az uralkodó tegnap délben Argetoianu pénzügyminisztert kihallgatáson fogadta, aki részletes jelentést tett a helyzetről és a kamara elé kerülő újabb törvényjavaslatokról számolt be.

— **Bánsági iparos tragikus halála Amerikában.** Detroitban Póth Károly, Perjámos községből Amerikába szakadt iparos, gépkocsiszerencsétlenség áldozata lett. Detroit egyik forgalmas utcáján egy autó elütötte és Póth a sérülésekbe belehalt. Az elhunyt Detroitban a magyar és német kulturmozgalmakban jelentékeny szerepet játszott és nagy részvét mellett temették el.

— **Középiskolai tanárok fizetésrendezése.** A középiskolai tanárok országos szövetsége a köztisztviselőkörrel készülő törvénnyel kapcsolatban emlékiratot készített. Ebben kéri, hogy a középiskolai tanároknak olyan fizetést adjanak, mint a törvénytisztviselők rangban levő bíráknak. Ezenkívül kéri azt is, hogy minden fizetési osztályban öt fokozatot létesítsenek, rendszeresítsék a fizetési fokozatba való előléptetést, ugyiszintén valósítsák meg az egyik fizetési osztályból a másikba való kinevezést. A fizetési osztályok között huszonöt százalékos fizetésemelést kérnek megállapítani.

— **Móriczföldi bankigazgató halála.** Móriczföldön hosszas szenvedés után nyolcvan éves korában meghalt Kolleth János, az Első Móriczföldi Takarékpénztár köztisztviselő, leányai, Magda férjezett Michelsné és Anna, férjezett Krauszné, valamint kiterjedt rokonság gyászolják. Temetése őszinte részvét közegette ment végbe.

* **UTAZÁSI KEDVEZMÉNYEK A LIPCSEI MINTAVÁSARRA.** A német birodalmi vasutak újabb kedvezményt biztosítanak a lipcsei mintavásár külföldi látogatóinak. Eddig az a rendelkezés volt érvényben, hogy a kedvezményes utazásra érvényes igazolványokat március 4-ig lehetett csak igénybe venni. Újabb intézkedés értelmében az a kedvezmény március 13-ig vehető igénybe.

— **Elakadt egy vonat a hóban.** Brassó és Fogaras között a személyvonatot hatalmas hóvihár érte. A hófúvás a pályát annyira belepte, hogy a vonat nem tudott tovább haladni és kénytelen volt a nyílt pályán vesztelgelni, amíg a segítségül érkezett mozdony kivontatta a hótömegből.

A TEMESVÁRI KISEBBSÉGI UJSÁGIRÓK

BOHÉMESTÉLYE

trefás konferánszokkal, mókákkal, műsor után
pedig tánccal, rumbaversennyel



MÁRCIUS 12-ÉN

a Ferdinánd szálló összes termeiben

Kérdésre a felelet:

„Ma olyan időket élünk, amikor nem lehet terveket szöni és hangzatos programot adni, hanem ellent kell állani és kitartani“

— Kolozsvár volt főispánja meg-
lt. Bély Ákos gróf, Kolozs-
gye és Kolozsvár volt főispánja,
Budapesten nyolcvanhat éves korá-
n meghalt. Az öregurat a spanyol-
tha döntötte ágyba és két nap
att végzett szerveztével. Erdély
lturális életében Bély gróf nagy
erepet játszott és az EMKE el-
ke volt. Holttestét Erdélybe szál-
ják és a családi sírboltban helye-
k örök nyugalomra.

— A februári fizetések megsür-
tése. A temesvári pénzügyigazga-
ság még mindig nem fizette ki a
biztviszviselők, tanítók és katoná-
sztek februári fizetéseit. Február-
an a pénzügyigazgatóság kapott
gyan a pénzügyminiszteriumtól ki-
alást, azonban ennek az összeg-
ek nagyobbik részét a januári
átrálékok kifizetésére fordították.
kiutalt pénzből mindössze öt mil-
ó lei maradt, amelyet ki is fizet-
k. Hogy a februári fizetések kifi-
zethetők legyenek, ahhoz még tizen-
at millió leire volna szükség. A
pénzügyigazgatóság sürgős jelen-
st tett a pénzügyminiszteriumnak
s kérte a szükséges kiutalás meg-
üldését.

* Podlipny Gyula festőiskolájában
z új délutáni és esti kurzus e hó
o-én kezdődik. Beiratkozni lehet
aponta délelőtt 11—12 és délután
—7 óra között. Str. Eugen de
avoya 5/III. em. (Jenőherceg-u.
/III.)

— Meghalt Légrády Imre dr.
Légrády Imre dr., a Pesti Hírlap
elölös szerkesztője és a vállalat
gyik tulajdonosa, hatvanhárom éves
korában meghalt. Légrády Imre dr.
ia volt a Pesti Hírlap alapítójának
s kora ifjúságától kezdve ott dol-
ozott a lap kiadóhivatalában, majd
a szerkesztőségben. 1920-ban vette
át a lap szerkesztését, amelyet nagy
hozzáértéssel végzett. Vezetőségi
tagja volt a budapesti napilapok
szindikátusának is. Utódja a Pesti
Hírlap felelős szerkesztői székében
öccse, Légrády Ottó lesz.

HOTEL CONTINENTAL
BUDAPESTEN
VII., Dohány-utca 42.
170 szoba. Hideg—meleg folyó-
viz. Központi fűtés — elsőrangú
berendezés.
Olcsó árak
Autobusz- és villamoskísérkedés minden
irányban.

— Apa és fia összetűzése. A jó-
zsefvárosi rendőrségen tegnap dél-
után megjelent Gergely Mihály
negyvennégy éves, jözsefvárosi
Fröbl utca 3 szám alatt lakó bor-
bélymester, akinek fejét több zuzott
seb borította. A borbélymester el-
mondotta, hogy fiával szóváltásba
keveredett, amelynek hevében a fia
megtámadta atyját és a fején meg-
sebesítette. Gergely Mihály sérülé-
seit a mentők bekötötték. A rend-
őrségen az esetről jegyzőkönyvet
vettek fel és megindították a vizs-
gálatot.

— A három jómadár. Az elmúlt
év november havában a gyárvárosi
Indóház-utcában lakó özvegy See-
mayer Józsefnét — mint emléke-
zetes — három fiatalember megtá-
madta, bántalmazta és kirabolta. A
rablókat Husz György, Ghe-
orghe Demeter temesvári és
Nikolas József rékási lakos szem-
mélyében elfogták. Nikolas Józsefet
később szabadlábra helyezték. A
vizsgálóbíró azonban megállapította,
hogy Nikolas szintén részt vett a
rablótámadásban, ezért most ismét
letartóztatták és beszállították az
ügyészségi fogházba.

A kamarában és a szenátusban
viharos lefolyású ülés volt. Puce-
rea indítványára a kamara kimon-
dotta, hogy a szónokok legfeljebb
harminc percig beszélhetnek.

A konverziós javaslat első szónoka
Rosnoveanu szocialista. A
szocialistapárt hiva a konverzió-
nak, mert a munkásság és a földműve-
társadalom testvérek és a nagy
proletárcsalád tagjai.

Isac a kamatellenes liga nevében
színtén megszavazza a javaslatot.
Beszél a gazdátársadalom súlyos
helyzetéről.

Trifu cuzista közbeszól: A zsidó
uszorásokról miért nem beszél?

Pucerea: Az uszora nem zsidó
találmány.

Isac, Trifu, Pucerea és a
többi cuzista között egyre
hevesebb lesz a szóváltás,
az ülés végül bozrányba
fullad ugy,
hogy az elnöknek félórára fel kel-
lett függeszteni a kamara ülést,
Ujramegnyitás után Fischer

— Két fontos javaslat. A kor-
mány elkészült az egyetemi oktatás
reformjáról és a légügyi alminisz-
terium felállításáról szóló törvény-
javaslatokkal. Mindkét javaslat vi-
tája a jövő héten veszi kezdetét a
parlamentben.

— Halálozás. Link, született
Honsak Mária, Nossek-utcai lak-
kásán nyolcvankét éves korában
meghalt. Az elhunyt matróna Link
Antal államvasuti felügyelő, teme-
svári műhelyfőnök özvegye volt. Ha-
lálát Olga és Johanna lányai, vejei
Kunz Béla földbirtokos és Lees
Béla nyugalmazott tábornok, unokái
és kiterjedt rokonság gyászolja.
Ma, szombaton délután a jözsef-
városi temető kápolnájából helyezik
örök nyugalomra. Az engesztelő
szentmisét március tizedikén reggel
negyednyolc órakor tartják a jözsef-
városi templomban.

* A létfentartási ösztön azt pa-
rancsolja mindenkinek, hogy a fer-
tőzési lehetőségek ellen védekezzen.
Ezt bárki könnyen elérheti a
Brixol-készítményekkel, amelyek
pasztillák, tabletták, szappan alak-
jában és tubusokban is kaphatók.
Vezérképviselő Schnitzár Fe-
renc, Boksbánya. A Brixol-készít-
mények megrendelésére előjegyzé-
seket az Otzinás boksbányai
papirkereskedés fogad el.

— A vasutasok nyugdíja. A vas-
uti altisztek és nyugbérések intézete
a vasutasoknak járó és már hosszú
ideje kért nyugdíkülönbözöt kifizet-
ését április elsajén megkezdi. Ekkor
az érdekeltek mind megkapják illet-
ményeiket.

— Álarcosbál Orsován. Az orso-
vai Tierna sportegylet ma, szom-
baton este kilenc órai kezdettel az
Imperial-szálló termében zártkörű
jelmez- és álarcosbált rendez. A há-
rom legszebb és legizlésebb jel-
mez jutulomban részesítik. Belépő-
díj személynként 25 lei, családnak
60 lei.

József dr. mentelmi jogának meg-
sértése miatt interpellációt jegyez be.

A szenátus ülésén Iov követeli
az újságíró szabadjegyek listáját.
Ambrus szenátor csatlakozik a
felszólaláshoz.

Bontescu éles támadást intéz
a közoktatásügyi miniszterium el-
len. Miként volt lehetséges, hogy
Lupas tankönyvét, amelyben Vai-
dát ócsárolja és úgy állítja be, hogy
Vaida a királyt detronizálni akarta,
jövahagyták.

A szenátusban óriási zaj tá-
mad ugy, hogy az elnök ne-
hezen állítja helyre a rendet.

Moldoveanu többségi meg-
állapítja, hogy ezt a tankönyvet
még a nemzeti parasztpárt érája
idején hagyták jóvá. (Derűtség.)

Bratasanu is kéri, hogy ezt
a kérdést tűzzék napirendre.

Mircea a kormány gazdasági
politikájára vonatkozólag kér fel-
világosítást.

Argetoianu a feltett kérdésre
hosszabb beszédben válaszol. Ma

olyan időket élünk — mondotta —
amikor nem lehet semmit sem tenni,
nem lehet terveket szöni, nem lehet
hangzatos programot adni, nem lehet
a jövőre vonatkozó indítványokkal



előhozakodni. Ma egyet lehet tenni:
ellentállani és kitartani.

Nem tudjuk mit hoz a holnap
és éppen ezért várunk kell.
Kifejti, hogy a többi társadalmi
osztályon is a lehetőséghez képest
segíteni fognak.

— Elítélték a rendőrgyilkos cin-
kosait is. Sinkó József budapesti
rendőrőrmester gyilkosát, Hor-
vát Istvánt a statáriális bíróság
halálra ítélte és az ítéletet végre is
hajtották rajta. A polgári bíróság
tegnap tárgyalta Horváth büntár-
sainak perét. A törvényszék Kir-
baum Lajost lopásért három évi,
Gál Ferencet ugyancsak lopásért
kétéfél évi fegyházra és Deák
Ferencet orgazdaságért egy évi bört-
őnre ítélte.

— Az ókirályságbeli és teme-
svári zsidóság baratságos összejeve-
tele. A Temesvárott levő ókirály-
ságbeli zsidóság eddig folytatott
két megbeszélése kapcsán március
7-én, hétfőn, este 9 órakor, a Lloyd-
klubban a már megemlített harma-
dik összejevetel lesz, melyen a te-
mesvári zsidóság külön meghívott
képviselői is részt fognak venni.
Az összejevetelen a két frakció közös
érdeket képező kérdések kerülnek
megvitatásra. Az összejevetelen egyik
tekintélyes bukaresti delegátus fog
felszólalni. Temesvári zsidó körök-
ben az összejevetel iránt nagy ér-
deklődést tanúsítanak.

— A Lugosi Munkás Testező
Egyesület most tartotta évi rendes
közgyűlését, amelyet Brediceanu
L. elnök nyitott meg, aki rámuta-
tott arra, hogy a nehéz gazdasági
viszonyok ellenére az egyesület ak-
tív mérleggel zárta le az évet, ami-
ben ugy a vezetőségnek, mint a ta-
goknak nagy részük van. A közgyű-
lés azután jegyzőkönyvi köszönetet
szavazott Hamat megyei prefektus-
nak és Bireescu Sándor dr. főpol-
gármesternek, az erkölcsi támoga-
tásért. A pénztári és pályagazgató-
ság jelentése után megejtették az új
választást. Diszelnökök Birescu Sán-
dor dr., Bejan Virgil dr., Vincze
Aladár dr., Pollák Árpád és Fried
Mór. Elnök Brediceanu László,
alelnökök Kiszela Vilmos, Hecker
Vilmos, Varga István, Titkár Sajtos
Károly, Tóth Kálmán, főpénztáros

Schiller Sándor, pénztárosok Róth
M., Hanzl R., Tormási P., ellen-
őrök Klein Jenő, Fritz A., Bodnár
M. és Weidner János. Ezenkívül
harmincegy tagu választmányt ala-
kitottak.

— Monopolügynökök razzijája. Nagy-
szentmiklóson néhány nap előtt meg-
jelent több monopolügynök, akik
megbizóléval alapján házkutatásokat
tartottak és öngyújtók, kovakövek,
valamint le nem pecsételt kártyák
után kutattak. Többek között meg-
jelentek Schlosser János és
Brunn István kereskedőknél is,
ahol két törött és használhatatlan
öngyújtót találtak. Schlossert erre
az ügynökök 7500 leire, Brun Ist-
vánt pedig 20.000 leire birságo-
lák. Schlosser le is fizette a bü-
ntetést, de Brunn Istvánnak mind-
össze négyezer leie volt, amit
hajlandó lett volna átadni, de
az ügynökök ragaszkodtak az
egész összeg kifizetéséhez. Hosz-
szas tárgyalás után az ügynökök
közölték a kereskedővel, hogy haj-
landók átvenni a hateraz leies rész-
letet, de azt hozza szállodai laká-
sukra. A szállodában az ügynökök
átvették a pénzt, de nyugtázás
helyett a csendőrségre kísérték a
kereskedőt és jegyzőkönyvet vettek
fel, hogy Brunn István megakartá
vesztegetni őket. Nagyszentmiklő-
son az ügy fejleményeit nagy ér-
deklődéssel várják.

— Meggyulladt és elégett egy
egész család. Az egyik Páris mel-
letti faluból a községi mérnök este
autóján Párisba akart menni. Mi-
után a benzintartályban nem volt
benzin, egy kanna benzint hozott.
Miközben a töltést végezte, a fia gyer-
tyával világított. A gyertya lángjától
a benzin meggyulladt és fellobbant.
A mérnök, a fia, a felesége és
szomszédja, akik az autó mellett
állottak, égő fáklyákká változtak.
Valamennyien olyan súlyos égési
sebeket szenvedtek, hogy kórházba
való szállításuk után rövidesen meg-
haltak.

— Ingyen villamosjegy a Whitehouseban. A Whitehouse textilárúház a külvárosok vevőközönségének is alkalmat nyújt, hogy az olcsó rumlin részt vegyen, miért is ingyen villamosjegyet kap mindenki bármely végállomásig a Whitehousestól.

— Tartalékos tisztek utazási kedvezménye. A vasuti vezérigazgatóság bizonyos feltételek mellett ötven százalékos utazási kedvezményt biztosított a tartalékos tiszteknek. Közlekedési felvilágosításokkal az utazáshoz szükséges személyazonossági igazolványok láttamoztatására vonatkozólag a tartalékos tisztek egyesületének titkára szolgál a temesvári hadkiegészítő parancsnokságon, szerda és szombat kivételével minden nap délután három és öt óra között. Az egyesület felkéri tartalékos tiszti tagjait, hogy saját érdekükben látamoztassák a személyazonossági könyvecskéjüket a jelzett időben.

— Józsefvárosi polgár halála. Mager Sámuel volt kereskedő, a józsefvárosi polgárság ismert tagja, Bem-utca 31 szám alatti lakásán hetvenöt éves korában meghalt. Az elhunytban Mager Nándor, józsefvárosi kereskedő apját gyászolja.

Hallottak-e már?

R.C.A. az eredeti amerikai R. C. A. rádió! A legkötelesebb selektív készülék, dinamikus beépített hangszóróval. A 8 lámpás ára 15 500, 4 lámpás 9000 lei. Vételkötelezettség nélküli bemutatás.

Főlerakat: Kecskeméti, Timisoara

— Vizsgálat az egyik lugosi városi tisztviselő ellen. Birescu Sándor dr. lugosi főpolgármester már napok óta vizsgálatot folytat az egyik városi tisztviselő ellen, aki különböző szabálytalanságokat követett el és állítólag nagyobb összeget is elsikkasztott. A lugosi városi hatóságok évek óta nem történt visszavétel és ezért a főpolgármester elhatározta, hogy a leleplezett szabálytalanságokat szigorúan megtorolja.

* Kedvezményes utazás Budapestre. Az Országos Mezőgazdasági Kiállítás és Vásár alkalmából március 11—21 közötti időpontban az utazás és a kiállítási igazolvány felmutatása mellett vizum nélkül lehet Magyarországra utazni. A vizumot utólag március 17—21 között a kiállítás területén működő utazási irodákban lehet beszerezni. A kiállítási igazolvány alapján ötven százalékos, tehát félárú menetjegy kedvezményrel lehet utazni az összes magyar vasútvonalakon bármely határállomásról Budapestre március 11—21-ig bezárólag. Az ötven százalékos kedvezmény a visszautazásra is vonatkozik. Visszautazni lehet március tizenhétedikétől március huszonegyedikéig bezárólag. Ez a kedvezmény bármilyen vonatra és kocsiosztályra érvényes. Az utazás jövedelmét huszonegy órára megszakítható. Utazási kedvezményt biztosított a kiállítási igazolvány alapján a román államvasutak vezérigazgatósága is. A visszautazásnál a határoló a CFR. március 11-től 27-ig ötven százalékos kedvezményt ad. A kiállítási igazolvány, amely a vásár területére belépőjegyet is tartalmaz darabonként 180 leierért a Déli Hírlap kiadóhivatalában (Belváros Szent György tér 4) már kapható.

— Meghalt a faszorban. A gironai faszorban a járókelők egy férfi holttestére bukkantak. Megállapították, hogy a holttest Karnaicski Ferenc gironai munkással azonos, aki reggel munkába indult. Utközben azonban rosszul lett fogta el és néhány perc múlva szívzélhűdés következtében meghalt. Holttestét a gyárvárosi temető halottasházába szállították.

Színház

Az Ernáni opera tegnapi előadása után ma Faustot mutatja be a román opera

A kolozsvári román opera tegnap este Verdi gyönyörű alkotását, az Ernáni operát mutatta be zsufolt ház előtt, nagyszerű előadásban, amelynek méltatására még visszatérünk. Ma, szombaton este a Faustban az Operaház fiatal gárdája mutatkozik be. Margarétát Badescu asszony, Faustot Spataru, Mephistot Siomin, Ujeicu leghivatottabb utóda, Valentin Demetrescu, Mártát Donabidovics, Siebelt pedig Gavrilcsuné énekelik. A Faustnak Walpurgis éj című, teljesen a balettkarra épített felvonását is előadja az együttes. Vasárnap délután 3 órakor Pucci-

ni zenedramája, a Tosca kerül színpadra. Fellépnek Tiron Szilvia (Tosca), Badescu tenorista (Cavaradossi), Soculski (Scarpia), a zenekart Bobescu vezényli.

Vasárnap este bucsuelőadásként Verdi Traviatája van műsorban, a vezetőszerepben a kitűnő Rózsa Annával, aki ezt a szerepét nagy sikerrel énekelte Milanóban, Budapesten és a bécsi operában. A harmadik felvonásban nagy balett a teljes balettkar és Viola Gloria felépítésével.

Jegyek 140—30 leies árban a színházi pénztárnál.

Próza és operett váltakozik a magyar szintársulat jövő heti műsorán

Hétfőn, március 7-én este félkilenc órakor Bónyi Adorjának a világháborúból merített és meghatározó színekkel kidolgozott színműműködését mutatja be a magyar szintársulat. A kitűnő ujdonságot Tóth Elek rendezi, míg a címszerepet Fekete Mihály játssza. Az Elcsérelt emberben a drámai együttes összes tagjai fellépnek.

Kedden este operettbemutató lesz a temesvári színházban. Az operett-együttes nagy szorgalommal készül a Harapós férj című nagyszerű operettujdonságra, amelynek főszerepeit László Bandi, Major Kató, Kaszab Anna, Felhő Ervin, Jávor és Stoll Béla játsszák. A Harapós férj két estén kerül előadásra.

Csütörtökön este a Potyautas című érdekes zenés bohózatnak lesz a premierje. A Potyautas címszerepét Major Kató játssza, aki bájos egyéniségével annyi hangulatot és színt visz a darabba, hogy a közönségnek nem mindennapi élvezetben lesz része.

Az összes előadásokra a jegyeket már árusítja a színházi pénztár.

— Egy öreg tanító köszönete. Lapunk olvasója előtt nem ismeretlen Bojda József neve. Római katolikus felekezeti tanító volt a Bánságnak Jugoszláviához csatolt részén. Nyolcvankét esztendő és két évvel fiatalabb feleségével nyugdíj nélkül a legnagyobb nyomorban tengődik a Kunst-telepen. Olvasóink szoktak részére pénzt és egyéb adományt adni, amit Bojda József mindig legőszintűbb köszönettel fogad. A legutóbb kapott adományokat is hálással köszöni és megkérte a szerkesztőséget, tolmácsoljuk köszönetét jóakaróinak.

* Felhívás hátralelő előfizetőinkhöz. Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralelőben vannak, hogy a hátralelőket mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további küldését beszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

Csermák Lajos sikere. Fall Leó bájos zenéjű operettjének a Sztambul rózsájának előadása a városi színházban teljes sikert aratott. Nagyon szépszámu közönség volt jelen és a Gyárváros, Csermák Lajos szükebb pártijára, valóságos reprezentációs felvonulással ünnepelte kedvencét, aki Achmed bej szerepét játszotta. Részt vett az ünnepségen a Filharmonia egyesület is, babérkoszorúval tüntetve ki a fiatal ének-művészt. Csermák Lajosnak úgy disztintívált játéka, mint finom, kultivált éneke kitűnően érvényesült, partnerével Karacsony Ilivel teljes diadalra vitte a szépségeket gazdag művet. Felhő Ervin és Nemes Mancsi kettőse bőségesen gondoskodott vidámságról, táncról. Tehetségük javával szolgálták meg az előadást. Borsi Manyi, Hetényi Elemér, Stoll Béla és Jávor.

Heti műsor

Hétfőn este félkilenc órakor: Elcsérelt ember. (Színműűjdonság Fekete Mihállyal a címszerepben.)

Kedden este félkilenc órakor: Harapós férj. (Operettűjdonság)

Szerdán este félkilenc órakor: Harapós férj.

* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda hallgatószobájában.

— Megkerültek az elrabolt iratok is. A belvárosi villanegyedben elkövetett vakmerő rablótámadás ügyében újabb fordulat történt. Özvegy Muntean Péterné elrabolt kézitáskáját egy fiatalleány a Sörház-fasorban találta meg, azonban üresen. Tegnap azután megkerültek az uriaszony fontos okmányai is, amelyeket egy kereskedelmi alkalmazott talált meg a belvárosi nyári mozi közelében. Az okmányok újságpapírba csomagolva az egyik bokor alján heverték. A megtaláló az iratokat az erzsébetvárosi rendőrségen leadta és azokat tulajdonosuk már át is vette. Özvegy Muntean Péterné a becsületes megtalálónak ezután mond köszönetet.

Az újságiróból

a szórakoztató meglepetések egész sorát valószínűsít meg

A temesvári újságírók bohémestjének rendezőbizottsága tegnap állította össze a bál est szennázciós műsorát, amely minden részletében a kalmasságot, hogy a nagyközönségnek a bál iránt többletérdeklődését kielégítse. Bizonyos, hogy az újságírók bohémestjét nemcsak mindenki számon tartja a városban és az általános kíváncsiságot mi sem jellemzi jobban, mint az, hogy naponta rengeteg érdeklődő és a megjelenését közölni akaró társadalmi kiválóság telefonhívással cseng az egyes szerkesztőségekbe. A mára összeállított műsor Temesvár művészeti és társadalmi kitűnőségeit szerepelteti a bohémestben, helyt ad egy-két olyan ismeretlen tehetségnek is, akiknek a fellépése az újdonság és szennázció erejével hat. A Ferdinánd szálló csillogó modern és kifejező dekorációival a nyugtázó bálteremben két helyen színes, meglepetésszámba menő friss páns műsorszámok vetekednek egymással a sikerért. A nagyterem közepén a kisebb terebbé alakított bálterem friss és új menyekkel, szórakozni és látványos kalugy, hogy a közönség sokszázas zavarba jön, melyik műsort élvezze. A konferanctiék szerepét Markovits Rodion, Sárkány Gábor, Asztalos Sándor és Grósz Dezső töltik be. Az ország első válságnagygyűlése, amely Csermák Lajosból, dr. Aczélból, Mihályffy Emilből és Putmanból alakult, Freund Leó betanítása bravuros zongorakísérete mellett jazzszámokat ad elő. Petala M. nagytehetségű hangversenyének első három válogatott énekzámmal gyönyörködött, L. Sándor Böske művészi dísz ragadtatja el a hallgatókat. Major Kató, Kaszab Anna, Bárdos Klári, Váró Anni, Fekete Mihály, Forgács Sándor, László Andor, Felhő Ervin szintén szereplői a bohémestnek. Bayer Rezső, Temesvár zenekari vezetője új csillaga, aki nemrégiben végzett el a berlini zeneakadémiát, hegedűszólam keretében debütált. Örömmel közöljük, hogy a közönség az újságiróból is ismerkedhet az előző egy valóságos kis csodaszámú tánccsodával, a nyolcéves Pollák Ágival, aki a legnehezebb akrobatikus tánccsodákat is játszi könnyedséggel lejt. A ritka tehetségű Pollák Ágival ezúttal legfeljebb csak a filmen fogjuk vizionálni, mert a berlini Ufa-filmgyárhoz gravitáció Valkay táncművész lesz a partnere, akinek minden fellépést zúgó taps követi. A román társadalom meglepetései érdeklődése két nagyszerű szereplőt bocsát rendelkezésére. A híttani románság két számottevő fiatal tagja a legszebb tangó muzsikájára táncol. Egy akrobata-táncospedig a bármi műsor szennázója lesz. Nem maradnak ki a műsorból az újságírók sem, akik tréfás, derűs találó jelenetekkel működnek közre. Tévedés azonban azt hinni, hogy ezzel a bohémest programja megkerülte. Számos ötlet, trükk lobbog fel mint színes rakéta az est jóhatárolatából és egyik meglepetés követni fogja a másikat.

Zsombolyán

ugyanakkor jelenik meg a Déli Hírlap, mint

Temesvárrott

Rádió

Szombat (március 5). Bukarest. 1 óra: Gramofonzenekari hangverseny. 2 óra: Gramofonzenekari hangverseny. 7 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Könnyű zene. 10 óra: Román zenekari hangverseny. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. Irma (ének), Koromzay Dénes (hegedű) Jak Albert (tárogató) közreműködésével. Közben hírek. 1 óra: Déli harangszó az Egyetem templomból. 1 óra 5: A rádió házikvintek hangversenye, közben hírek. 3 óra: Árfolyamhírek. 5 óra: A Rádióélet gyertárszórójára. Harsányi Gizi előadása. 5 óra: Hírek. 6 óra: Missziós üzenetek. 6 óra 30: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra 20: Rádió amatőrpósta. 8 óra: Gramofonzenekari hangverseny. 8 óra 30: A budapesti operaház előadásának közvetítése. Utána a Fészek művelődési klub szombat esti művészestjének közvetítése. Budapest II. 7 óra 30: Gramofonzenekari hangverseny. 8 órától azonos Budapest I. műsorára. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 45: Gramofonzenekari hangverseny. 8 óra 30: Ballada és áriaest. 1 óra 15: Operettérszletek. 11 óra 30: Zenekari hangverseny. Belgrád. 12 óra 5: Gramofonzenekari hangverseny. 1 óra: A rádiózenekari hangversenye. a: Gramofonzenekari hangverseny. 6 óra: Jugoszláv dalok. a: Esti hangverseny. 10 óra 30: Szórakoztató zene. 11 óra 50: Cigányzene. Langenberg. 9 óra: Kedélyes-est, utána sporthírek, szórakoztató zene. 1 óra: Jazz-band. 6 óra: Táncczene. 8 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 15: Szórakoztató zene. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. 12 óra: Gramofonzenekari hangverseny. Prága. 7 óra 30: Dalok. 9 óra: Operaelőadás. Strassburg. 6 óra: Szórakoztató zene. 7 óra 30: Gramofonzenekari hangverseny. 9 óra: Vigopera előadása. 11 óra 30: Táncczene. Bécs. 8 óra 35: Gramofonzenekari hangverseny. 11 óra 10: Chopin-művek. 11 óra 50: Táncczene.

vasárnap (március 6). Bukarest. 11 óra 45: Déli harangszó. 12 óra: Déli hangverseny. 1 óra: Gramofonzenekari hangverseny. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Operettelőadás. Budapest. 10 óra: Hírek, kozmetika. 11 óra: Déli harangszó és szentbeszéd az Egyetemi templomból. 12 óra 15: Unitárius istentisztelet. Utána az operaház tagjaiból alakult zenekari hangversenye Gere Lola közreműködésével. 3 óra: Gramofonzenekari hangverseny. 4 óra: Gazdasági előadás. 4 óra 45: Rádió szabadegetem. Molnár Imre és Eyssen Margit magyar nótákat énekelnek. Utána a Virányi szalonzenekeari hangversenye. 6 óra 40: Tarka est. 8 óra: Zeneparódiák. 10 óra 15: Régi zene régi hangszereken Basillides Mária (ének), Hamerschlag János (Clavicembalo), Brodskyk Ferenc (viola da gamba) és Schwab Nándor dr. (boa d'ampre) közreműködésével. 11 óra 15: Közben Béla és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 12 óra: Szimfonikus hangverseny. 1 óra 20: Szórakoztató zene. 2 óra 35: Gramofonhangverseny. 2 óra 55: Karének. 4 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra 35: Zongoraelőadás hangverseny. 8 óra 15: Dalok és áriák. 6 óra: Vigjáték előadása. 11 óra 15: Táncczene. Belgrád. 11 óra 30: Gramofonzenekari hangverseny. 1 óra 30: Jugoszláv hangverseny. 5 óra: Nemzeti dalok. 6 óra 30: Jazz-band. 8 óra 20: Sporthírek. 9 óra 50: Operaelőadás. 11 óra 45: Cigányzene. Langenberg. 9 óra: Operettelőadás, utána zenekari hangverseny. Milánó. 8 óra 10: Tarka hangverseny. 9 óra 15: Szórakoztató zene. 10 óra: Operaelőadás. Prága. 9 óra 45: Operaelőadás. 1 óra 20: Zenekari hangverseny. Róma. 6 óra: Tarka hangverseny. 9 óra 10: Szórakoztató zene. 9 óra 45: Esti hangverseny. Strassburg. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 45: Jazz-band. 11 óra 30: Táncczene. Varsó. 8 óra 45: Délutáni hangverseny. 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 11 óra 10: Dalok. 12 óra: Táncczene.

Hétfő (március 7). Bukarest. 1 óra: Gramofonzenekari hangverseny. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzenekari hangverseny. 9 óra: Kamarazene. 9 óra 45: Dalok. 10 óra 15: A kamarazene folytatása. Budapest. 10 óra 15: Az első honvédegyezred zenekarának hangversenye, közben hírek. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Smirnoff Szergej orosz balalajkenekarának hangversenye, közben hírek. 5 óra: Asszonyok tanácsadója. 6 óra: Farkas Zoltán előadása Munkácsy Mihályról. 6 óra 30: Komlósy Emma magyar dalokat énekel Toll Árpád és Jancsi cigányzenekarának kíséretével. 8 óra 30: Cseh-szlovák-est. 10 óra: Az operaház tagjaiból alakult zenekari hangversenye Hegyi Emánuel (zongora) közreműködésével. Utána szalonzenekeari hangverseny Kalmár

Pál énekszámaival. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzenekari hangverseny. 6 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 45: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 45: A Berényi cigányzenekar hangversenye. 11 óra 15: Táncczene. Belgád. 9 óra: Nemzeti dalok. 9 óra 35: Puskin-ünnepély. 11 óra 55: Népszerű hangverseny. Langenberg. 9 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra 15: Kávéházi zene. Milánó. 9 óra 20: Zenekari hangverseny. 10 óra: Szimfonikus zene. Prága. 6 óra 55: Gramofonzenekari hangverseny. 8 óra 20: Zenekari hangverseny. 10 óra 5: A rádiózenekari szórakoztató zenéje. Róma. 9 óra 15: Kávéházi

zene, 10 óra: Szimfonikus hangverseny. 11 óra 10: Könnyű zene. Stockholm. 9 óra: Svéd népdalok. 11 óra: Kamarazene. Strassburg. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 45: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Esti hangverseny Toulouse. 9 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra 45: Táncczene. 10 óra 45: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Operettérszletek. 11 óra 30: Dalok. 11 óra 45: Katonazene. 12 óra 15: Operarézsletek. 1 óra: Zenekari hangverseny. Varsó. 6 óra 35: Könnyű zene. 9 óra 15: A Mikádó című operett előadása. 10 óra 55: Csellóhangverseny. 11 óra 40: Táncczene.

Közgazdaság

Együttműködést terveznek a román, jugoszláv és magyar agrártermékek értékesítése érdekében

Románia, Jugoszlávia és Magyarország évek óta hangoztatják agrár téren való együttműködésük megvalósítását. A kezdeményezés Jugoszlávia részéről történt és annak eredménye Belgrádban, a három ország képviselőinek részvételével tartandó agrárkonferencia lesz. A jugoszláv kormány Romániához és Magyarországhoz azt az indítványt intézte hogy a mezőgazdasági év főleg a buzatermésük értékesítése végett lépjenek kartellbe. A megállapodás a következő feltételek mellett alakulna:

A három állam kötelezi magát, hogy mezőgazdasági termékeit a kartell szempontok szemmel tartásával adják el, továbbá közös árban és szállítási feltételekben állapodnak meg. Ilyenképpen megoldást nyerne az a terv, hogy az európai államok mezőgazdasági szükségleteit ez a három állam kielégíthetné.

Csökkentette a jegyban a kamatlábat. A Nemzeti Bank igazgatósága a visszleszámitolási kamatlábat nyolc százalékról hétre, míg a lombardkamatot kilenc százalékról nyolc százalékra csökkentette. A leszállítás tegnapról kezdve érvényes és bizonyára kihatása lesz a gazdasági életre.

Az italmérisi engedélyek érvényessége. Bukaresti jelentés alapján közöltük, hogy a kormány az erdélyi és bánági italmérisi engedélyek érvényességét meghosszabbította. Ez az intézkedés azonban csak az 1930 évi június elseje után, tehát az új szesz törvény életbeléptetése óta kiadott engedélyekre vonatkozik. Azok az italmérisi engedélyek, amelyeket 1923-tól kezdve egészen 1930 június elsejéig adtak ki, tulajdonképpen érvényüket veszítették és csak ideiglenes jelleggel bírtak. A temesvári vendéglősök ipartársulata mozgalmat kezd, hogy a kérdést tisztázza és felhívja a korcsmárosokat és vendéglősöket, hogy multhatatlanul mutassák be italmérisi engedélyeiket a szükséges lépések érdekében.

A forgalmi adó kivételét elhalasztották. A kereskedelmi és iparkamara közli, hogy a Kamarák Országos Szövetségének közbenjárására a forgalmi adó kivételét a pénzügyminisztérium elhalasztotta. A forgalmi adót csak a rendes adóbizottságok által kiszámított múlt évi jövedelem megállapítása után fogják kivetni.

Ennek a kartellnek a következményei a három állam gazdasági életében jelentős kihatással lesznek. Ugyanis az európai államok részéről élehető lehetett új vámpolitikai bizonyos nehézségeket támaszt a mezőgazdasági termékeknek az illető országokba való bevitelére. Viszont ha Románia, Magyarország és Jugoszlávia mezőgazdasági termékeik értékesítését illetően kartellbe lépnek, úgy ez a körülmény a korlátozókat elrendelő államokat megfontolásra készíti.

Ezek a szempontok vezérelték a jugoszláv kormányt, amikor a kartellra vonatkozó indítványát a két szomszédos államnak megtették. Valószínű, hogy a konferenciát már a közeli hetekben Belgrádban tartják meg és ezt a tanácskozást követné a budapesti, majd a bukaresti megbeszélés.

A budapesti Mezőgazdasági Kiállítás látogatóinak elszállásolása. A március hó 17-21-én rendezendő magyarországi mezőgazdasági kiállítás látogatóinak elszállásolását a kiállítás rendezőbizottságának felkérésére ez évben is Budapest Idegenforgalmi Hivatala vállalta magára. Az elszállásolás elsősorban a budapesti szállodákban és penziókban történik, ahol mindenki igényeinek megfelelő árban kaphat szállást és ellátást. Vidéki tanulmányi csoportok olcsó csoportos elszállásáról hasonlóképpen megfelelő gondoskodás történik. Ajánlatos, hogy a kiállítás látogatói szállás-igényeiket már jó előre bejelentés Budapest Idegenforgalmi Hivatalánál (Budapest, V., Deák Ferenc-u. 2), amely azokat postafordultával elintézi és választ ad. A vidéki és külföldi vendégek fogadására, utbaigazítására és elszállásolására az Idegenforgalmi Hivatal a kiállítás tartama alatt a Budapesti Keleti-, Nyugati- és Déli-vasúti pályaudvarokon pályaudvari kirendeltségeket fog fenntartani.

Ma kezdődik a szabad foglalkozásuk adójának megállapítása. Ma, szombaton délelőtt kilenc órakor kezd meg az illetékes adókövetőbizottság az ugynevezett szabadfoglalkozásuk adójának megállapítását. Orvosok, ügyvédek, mérnökök és gyógyszerészek tartoznak az adózók ezen csoportjába. Az adóhivetés körül kevés harc lesz, mert a súlyos gazdasági viszonyok következtében az intellektuális pályákon a kereset lényegesen megrögzött és az érdekeltek átlagban ötven százalékos

adócsökkentést kérnek. Ezzel szemben, a pénzügyminisztérium képviselője legalább a tavalyi adóalap fentartását követeli és valószínű, hogy a kivétel ellen sok felebbezést nyújtanak majd be. A tegnapi napon a patenta fikszaba való sorolás alapján eszközölt adókövetések befejezést nyertek és az adóösszegekről a kivételi jegyzőkönyv nyomán készített másolattal értesítik az érdekelteket. A temesvári orvoskamara az adókövetőbizottságban Suciu Jenő dr. és Ftischer Ferenc dr. temesvári orvosokkal képviselteti magát.

Gabonárák magánárfolyama. Buzza 280—285 lei, tengeri 200—210 lei, takarmány árpa 280 lei, zab 310 lei, korpá 225—230 lei, burgonya 160 lei, százkilónként. Lóhere 35 lei és lucerna 19 lei kilónként. Az irányzat a búzában barátságos.

Devizák magánárfolyama. Zürichben a lei 306. Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 586, dollár 167.60 holland forint 67.80, francia frank 6.59, olasz lira 8.72, cseh korona 4.98, német márka 40, osztrák schilling 19, magyar pengő 20.50, svájci frank 32.76, belga (öt belga frank) 23.35

Mozi

Mozi műsora

Belvárosi Capitol mozi: Ahol a Volga folyik (Beszélő film.)
Erzsébetvárosi Doina mozi: Ahol a Volga folyik (Beszélő film.)
Forum mozi: Önagysága kimenője (Beszélő film.)
Gyárvárosi Apolló mozi: Táncc az érvény felett (Beszélő film.)
Mohai Concordia mozi: Az aranyhajó Erika (Beszélő film.)

MEGJELENT az
ALMANACH
de
ADRESSE!

(Bánati ipari és kereskedelmi címtár)

Kapható: Weisz és Götter-cég-nél, Uri-u. 1-a
Cartea Romaneasca.
Lloyd-sor
Deutsche Buchhandlung, Szt. György-tér
A. B. C. Hírlapiroda
Lanovics-u.



Társas utazás Romániából

dublina nemzeti közeli Eucharisztikus Kongresszusra, 1932. június 12.—július 3. között, a mindkét ritusú katolikus érsekek és püspökök magas védnöksége alatt a Hamburg-Amerika Linie „Oceana” hajójával.

Felvilágosítások a püspöki hivataloknál, plébániáknál, valamint a

HAMBURG-AMERIKA LINIE S. A. R.

București, Căminul Victoriei 84.
Timișoara, Strada Mercey 2.
Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 39.
Chi. Col. Regale Ferdinand 69.

Apróhirdetések

30 leiért

megtudhatja múltját, jelent és jövőjét, vidékiek levélben küldjenek 40 leit béléjében és mellékeljék a születési dátumot. Munkanélküliek kedvezményben részesülnek.

Jósnő

IV., Bonház-u. 16. I. emelet.

Házasság

Uricsalád

férjhez adná leányát egyelőre egy millió lei hozománnyal. Címét, fényképét megküldheti: NAGY JENŐ, Budapest, Rákóczi-ut ötvenhét/b. 972.

Független urinő

kétféle millió lei vagyonnal férjhezmenne. Megbizottja: NAGY JENŐ, Budapest, Rákóczi-ut ötvenhét/b.

Diszkréció

miatt egyelőre ennyit: harminckilenc éves keresztény özvegyember, nyugdíjkes állami tisztviselő vagyok, magamnak jóléti feleséget, gyermekemnek jó anyát keresek. Jelentékeny vagyonomon kívül, beosztásomnál fogva természetbeni komfortos, uriasan berendezett lakásom van, jövedelem annyi, hogy ennek felét bankba tehetjük. Nem is akarok többet, mint hűséges, családszerető hölgyet, aki derűt, örömet hozna magával. Ezért „Borura-derű” jelígre teljes című levelet kérek megértő hölgytől hiadóhivatálba. (Posterest papirkosárba kerül). 1500.

Nem kertelek sokat,

férjhezmenni szeretnék. — Huszonhárom éves árvalány vagyok. Ötvenhét éves gyönyörűen felszerelt saját földirtokomba jövedőbelim benősiülhet, bár értékesíthetem is, ha jövedőbelim nem akarna gazdálkodni. — Kézpénz-hozományom is van. — Fényképemet, címetet csakis annak küldöm el, aki nem aalandot, hanem jóra való feleséget keres. Teljes című választ „Bizom a véletlenben” jelígre kérek kiadóhivatálba. — 2201.

Allást keres

Elsőrendű varrónő

minden szakmájába vágó munkát a legolcsóbb áron vállal. Mindennemű fehérnemű, pyjamák ruhák, pongyolák, bluzok, aljak, de különösen gyermekruhák készítésében különösen gyakorlott. Átalakításokat a legolcsóbban készítek. Erzsébetváros, Korona-utca 18 jobbra az első ajtó.

Kereskedők, iparosok

szakszerű adminisztráció és könyvvezetés, gondoktól és anyagi károktól megkímél. Megkeresések: „Rentabilis” jelígre a kiadóba kéretnek. (261)

Alkalmazás

Perzsaszőnyeg javítását

tökéletesen értő munkást vagy munkásnőt keresek értékes szőnyegek javításához. — Címeket „Tökéletes munka” jelígre a kiadóba kérek. (628)

Jobb tanulóleány

fizetéssel felvételük. Cím a kiadóban. (274)

Gyorsíró

ügyvédi irodai teendőkből jártas, perfekt román-német, felvétetik. Cím a kiadóban. (268)

Perfekt bejáró

szakácsnő azonnal felvétetik. Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 13. III. em. Rottmann.

India véres napjai
A Déli Hírlap történelmi regénye

Sir John Retcliffe műve alapján Irta Berkó Károly

— 92. folytatás —

Sanders hadnagy és Higson Edit ettől kezdve sokat voltak együtt. A hadnagy minden szabad idejét a leány közelében töltötte.

És mentől inkább nagybodott az az idő, amely őt elválasztotta Anarkallitól, annál inkább halványodott benne a szép hindu bajadér képe. Végül beismerte önmagának is, hogy Anarkallioz legfeljebb az érzelmi vonzattól és mélyebb szerelem nem volt a leányé.

Azonban Edit iránt mély vonzalmat érzett. És ettől többször látta a leányt, annál inkább érezte, hogy mély és olthatatlan szerelem támadt fel benne iránta.

Higson Edit is melegséget érzett a szíve körül, valahányszor eléje került Sanders. Ez a fiatal tiszt igen megtetszett neki és szerelem támadt benne. Ez a magyarázata annak, hogy a Szent Ganges vízének ünnepén is egymás mellett látjuk őket.

— Sajnálom, — sóhajtott a leány, — hogy magát ma este lekötö a szolgálat. Hiányozni fog nekem.

A tiszt hangja szomorú volt.

— Mit csináljak, ha másként nem lehet? De legalább most maradjunk együtt. És kérem, bocsássuk vizre a maga kis hajóját, hadd lássuk, mit hoz magának a nép hite szerint a jövő. Magának és nekem, — tette hozzá csendesén.

Az angol társaság közül többen már vízrebocsátották kis hajóikat. Egyik-másik kivilágított játékhajó már messze ringott a vizen. Rivers ezredes távcsővel figyelte a hajócskákat. Edit és Sanders odaértek a folyó partjához, aztán lehajoltak és egyszerre bocsátották vizre hajóikat.

A két kicsi hajó szépen méltóságosan uszott a sötét habokon.

A fiatal leány és az ifjú tiszt tekintete találkozott és a lelkükben ugyanegy gondolat támadt.

— Nézzétek csak, — szóló hangosan az egyik ezredesnek a leány, — milyen szépen halad egymás mellett ez a két hajócska. Ez sokat jelent. Látom már szinte magam előtt Sanders hadnagyot, amint otthon ülő férj lesz belőle.

A leány nevetett és utána nevetett az egész társaság.

A társaság közé egyszerre egy fehér ruhás alak furakodott. Hindu nő volt, aki fából faragott kis hajót hozott, amelynek első részén illatos gyanta égett.

A hindu nő nem törődött az előkelő társasággal, hanem lehajolt és vizre bocsátotta a maga hajóját.

Ez ugyanabban az irányban uszott, mint Edit és Sanders két hajója.

— Jaj, a hajóm! — kiáltott hirtelen Edit.

A hindu nő könnyű fából készült hajócskájával sokkal gyorsabban siklott a vizen, mint a másik kettő. Csakhamar utól is érte azokat és merészen közéjük furakodott. Olyan nagy erővel ütődött neki a két másik hajócskához, hogy azok felfordultak, de felborult a hindu hajó is. Mindhárom apró jármű világa kialudt és a folyót sötétség borította azon a helyen.

Edit még egyszer, szinte kétségbeesetten kiáltott fel.

Ugyanakkor rikácsoló nevetés hallatszott.

És a következő percben ott állott Higson Edit és Sanders hadnagy között a hindu nő és kinyújtott karjával a folyó felé mutatott, arra a helyre, ahol a három kis hajó felborult.

A hindu nő balkezevel felemelte a fátyolt, amely az arcát eltakarta.

Sanders hadnagy akkor két fényes szemtel pillantott meg, amely izzó féltékenységgel nézett rája.

— Anarkall! — suttogta olyan halkán, hogy azt senki nem hallotta.

Borzalmasan hatott rá, hogy most megpillantotta ezt a bajadért, akit messze gondolt erről a helyről.

A táncosnő jobbajával, amellyel az imént még a folyó felé mutatott, megfenyegette a hadnagyot, aztán éppen olyan gyorsan és észrevétlenül, mint jött, eltűnt a tömegben.

A szöktetés.

Dhulpi-Sing herceg ott ült a maga börtönében és várta. Tudta hogy ma van a napja annak, amikor barátai megszöktetik. Az angolok szigorúan őrizték ugyan, azonban mégsem tudtak olyan szigorúan ügyelni, hogy a herceg valamilyen uton-modon ne kapjon állandóan üzeneteket a barátaiól.

Éppen ezért, amikor elérkezett az este, a kapott üzenet értelmében egyszerre úgy viselkedett, mintha a házra járna.

Amkor az ő, akinek kötelessége volt, hogy minden félórán megfigyelje a hercegi foglyot, benézett hozzá, úgy látta, hogy a herceg igen súlyosan beteg. Azonnal szaladt a szolgálattelvő tisztéhez és jelentette az esetet.

A tiszt intézkedett, hogy rögtön hívják a beteghez Clifford doktort.

Clifford doktor hóna alatt orvossági és műszeres ládikójával csakhamar meg is jelent a várban. Mögötte haladt hindu szolgálója, aki nem volt senki más, mint Kaszim.

Mikor a doktor egyedül volt a foglyal, halkán megkérdezte tőle:

— Megtette hercegséged, am legutóbb mondtam?

— Igen, azzal a folyadékkal, amelyt itt hagyott nálam és amelyről öt ór előtt azt állította, hogy nedves két óránként megnedvesítem a ablakrácsnak a falban levő szarait. (Folyt. köv.)

Adás-vétel

Családi ház

egy 3 szobás és egy 2 szobás lakással, vízvezetékekkel, fürdőszobával, szép kerttel Gyárvárosban eladó. Cím a kiadóban. (26)

Családi házat

lehetőleg új épületet, teljesen modern berendezéssel, kerttel, — esetleg autógarageval megvételre keresek. Ügynökök kizárva. — Címeket kiadóba. „Villamoshoz közel” jelígre kérek. (26)

Forgalmas vendéglő

régi, jó kirándulóhely, teljes felszereléssel, — ház, — 2 1/2 hold föld, 1/2 hold szőlővel más vállalkozás miatt jutányosan eladó. Kicskeresés, Gyárvárosi szőlők, Kimmel 6. szám. (2)

Családi ház

magas földszintes, 3 szoba, összes mellékhelyiségekkel, pince, dupla lelkkel jutányosan eladó. Gyárvárosi Állomás Hőnig-utca 13. új szám. (2)

Lakás

2 szobás

modern, alacsony építet házat, közelebb a villamoshoz megvételre keresek. Címeket „Kézpénz 1932” jelígre a kiadóba kérek. (2)

Bérbe keresek

teljesen modern üzlethelyiséget, kizárólag a Szt. György-téren, vagy annak közvetlen közelében. Fontos hogy világos legyen. Címeket kiadóba „Május elsej” jelígre kérek. (6)

Családi házat

bérbe keresek lehetőleg két lakással egy 4 szobás és egy 2 szobásal. Teljesen modern berendezéssel, parkett fürdőszoba megkiváncsolt. Kertes lakások előnyben. Címeket a kiadóba „Családi ház” jelígre sűrűn kérek. (6)

Két szobás

lakást teljes komforttal május elsejére bérbe keresek. Címeket a kiadóba „Jó bérlő” jelígre kérek. (6)

Modern

3 szobás lakást, lehetőleg kerttel május elsejére kerestek. Címeket a kiadóba „Csendes lakó” jelígre kérek. (6)

Különféle

Fémöntvény

a legolcsóbb áron vállal öntvényeket nyersen vagy megmunkálva: alumínium, bronz, sárgaréz, cink. Speciális öntvények különleges celokra. Saválló bronzok. Szobor- és plakett öntések. Intrinzeri Technice S. A. R. Ing. Jakobi & Co., Timisoara, I. Begajobbsor 24. (4)

Elk Mária

pirosigazolványa elveszett, megtalálójára rendőrségen adja le. (2)



Ingyen utazás a lipcei vásárra:

Lipcei tavaszi vásár 1932;

Közelebbi feltételek megtudhatók az utazási irodákban és

ANGERBAUER JENŐ

tiszteletbeli képviselőnél, Timisoara, I. Strada Gen. Praporgescu

Mintavásár március 6.—12 ig. Nagy műszaki és építészeti vásár március 6—13-ig. Textilvásár márc. 6—9-ig. Sportcikk- és bútort vásár márc. 6—10-ig.